



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2008/7
18 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH and RUSSIAN
ENGLISH and RUSSIAN ONLY

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

Сорок шестая сессия
Женева, 9 октября 2008 года
Пункт 3 b) ii) предварительной повестки дня

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)

Административные функции ИСМДП и секретариата МДП

Порядок финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2009 году

Предложение по бюджету и смета расходов на 2009 год

Записка секретариата

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции Исполнительный совет МДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2009 году. Предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и одобрены ИСМДП на его октябрьском заседании перед сессией Административного комитета. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеуказанном заседании, будут отражены в исправлении к настоящему документу.

2. Предлагаемая смета расходов на 2009 год оценивается в 1 474 800 долл. США, включая вспомогательное обслуживание программы (см. приложение 1), отражает увеличение на 269 500 долл. США по сравнению с утвержденным на 2008 год бюджетом на деятельность ИСМДП и секретариата МДП (1 205 300 долл. США, включая

GE.08-

вспомогательное обслуживание программы). Это увеличение обусловлено главным образом повышением расходов на содержание персонала для проекта и административного вспомогательного персонала в связи с ослаблением доллара США по отношению к швейцарскому франку, а также в связи с тем, что один из сотрудников персонала для проекта вновь начнет работать полный рабочий день (вместо 50%).

3. Кроме того, ООН требует сохранения операционного наличного резерва на уровне 15 % от предполагаемых годовых расходов для покрытия колебаний курса валюты, какой-либо недостачи и оплаты окончательных расходов, включая возможные обязательства по уплате долгов. Поэтому в 2009 году понадобится операционный наличный резерв, эквивалентный 195 800 долл. США (т.е. 15 % от 1 305 100 долл. США). Таким образом, итоговая сумма требуемых средств на 2009 год оценивается в 1 670 600 долл. США. Однако, с учетом предполагаемого балансового остатка на 31 декабря 2008 года, который может использоваться в 2009 году (396 638 долл. США), реальная дополнительная сумма, необходимая на 2009 год, оценивается в 1 274 000 долл. США (округленно). Средства в размере 305 000 долл. США, перечисленные в виде исключения МСАТ в 2004 году и предназначенные для использования в случае разрыва соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ, а также сумма в 307 100 долларов США для покрытия расходов, связанных с приемом на работу и увольнение, останутся нераспределенными и будут переходить из года в год до тех пор, пока они не понадобятся (см. подробную информацию в балансовой ведомости в приложении 2).

4. В настоящее время предполагается, что в 2009 году будет выдано ... млн. книжек МДП. В соответствии с таким сценарием потребуется сбор в размере ... долл. США с каждой книжки МДП, с тем чтобы сформировать доход для покрытия суммы дополнительных средств в 1 274 000 долл. США, необходимой на 2009 год.

5. Приложение 4 к соглашению ЕЭК ООН - МСАТ на 2008-2010 гг. (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2007/14) оговаривает шаги, процедуру и временной график для финансирования деятельности ИСМДП.

Приложение I**Проект сметы расходов на 2009 год**

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций,
Отдел транспорта

Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП
Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";
Счет № ZL-RER-8001.

<u>Статья расходов</u>	<u>Сумма</u> (в долл. США)
Персонал для проекта	935 100
Административный вспомогательный персонал	228 000
Услуги и путевые расходы консультантов	30 000
Путевые расходы на служебные поездки	40 000
Командировочные	20 000
Обучение персонала	15 000
Оргтехника и офисное оборудование	20 000
Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
Услуги внешних субподрядчиков	14 000
Общие операционные расходы	1 000
Общая чистая сумма выделенных средств	1 305 100
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	169 700
Итого:	1 474 800

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2009 годуПерсонал для проекта - 935 100 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года расходов по зарплате и связанных с этим расходов¹ четырех экспертов на срочных контрактах: одного эксперта по таможенным вопросам, одного юриста, одного эксперта по администрированию проекта и одного эксперта по компьютерным информационным системам. Она включает также услуги эксперта на кратковременном контракте для оказания помощи в разработке утвержденных проектов ИТ (т.е. проекта ITDBonline+) и подготовки в 2009 году обновленной версии Справочника по Конвенции МДП.

Административный вспомогательный персонал - 228 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов по заработной плате и связанных с этим расходов¹ двух сотрудников по административной поддержке в течение одного года.

¹ В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Услуги и путевые расходы консультантов - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на консультационные услуги для проверки и аудита информационной безопасности Интернет-приложений, разрабатываемых секретариатом: проекта ITDBonline+ .

Путевые расходы на служебные поездки - 40 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов персонала для проекта и Секретаря МДП.

Командировочные - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных расходов (для девяти членов ИСМДП), связанных с проведением совещаний за пределами Женевы, а также совещаний в Женеве, проходящих отдельно от сессий WP.30 и AC.2.

Обучение персонала - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на обучение сотрудников секретариата МДП.

Оргтехника и офисное оборудование - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение и замену соответствующего электронного и компьютерного офисного оборудования (персональные компьютеры, принтеры, копировальный аппарат, факсы, офисная мебель и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (персональных компьютеров, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

Услуги внешних субподрядчиков - 14 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду залов заседаний, устный и письменный переводы, печатание учебных пособий с использованием внешних возможностей, представительские мероприятия, телефон/факс, разные расходы и т.д., связанные с одним семинаром МДП и одним совещанием ИСМДП, организуемыми за пределами помещений Организации Объединенных Наций.

Общие операционные расходы - 1 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия издержек на услуги связи (т.е. почтовые услуги, факс, междугородние звонки, почтовые отправления) и другие расходы.

Приложение II

**Целевой фонд для технического сотрудничества на местах
Международные дорожные перевозки - МДП
Балансовая ведомость (в долл. США)**

(1) Планируемые расходы на 2009 год:			
Планируемые на 2009 год расходы, прямо связанные с проектом (оценочно)			1 305 100
13 % Вспомогательное обслуживание программы			169 700
15% Операционный наличный резерв (1 305 100 долл. США x 15%)			<u>195 800</u>
Планируемая общая сумма расходов на 2009 год (округленно) ¹			<u>1 670 600</u>
 Оценка средств по состоянию на 31 декабря 2008 года:			
Фактический баланс по состоянию на 31 декабря 2007 года ²	1 252 038		
Взнос на 2008 год, сделанный в 2007 году	<u>962 000</u>		
Всего средств по состоянию на 31 декабря 2007 года³		2 214 038	
 Вычеты: (нижеследующие оценочные суммы включают 13% на вспомогательное обслуживание программы)			
Планируемые расходы на 2008 год оценочно	1 205 300		
Расходы при приеме на работу и увольнении	307 100		
На случай досрочного прекращения соглашения ЕЭК ООН/МСАТ (переходит из года в год)	<u>305 000</u>	<u>1 817 400</u>	
(2) Итоговый положительный баланс по состоянию на 31 декабря 2008 года для использования в 2009 году (оценка)			<u>396 638</u>
(3) Оценка дополнительных средств, требуемых для деятельности в 2009 году [(1) – (2)] (округленно)			<u>1 274 000</u>

Примечание 1: Операционный наличный резерв будет использован в случае закрытия секретариата МДП дополнительно к условию об увольнении

Примечание 2: См. документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2008/5

Примечание 3: Источник: Финансовые отчеты Отделения ООН в Женеве на 31 декабря 2007 года.

- - - - -